

fera en sorte que les députés intéressés par le problème puissent assister, à titre officiel, à ces conférences—c'est en effet au Parlement qu'il incombera de légiférer dans ce domaine—afin qu'ils puissent recueillir les opinions des indigènes?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, à chacune de ces consultations, j'ai fait parvenir une invitation aux députés qui étaient intéressés dans les provinces où nous avons eu des consultations, et j'ai l'intention de continuer à inviter tous les députés à être présents aux consultations au niveau provincial.

[Traduction]

M. Robert Simpson (Churchill): Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre envisagerait-il de nommer et de rémunérer un avocat-conseil pour les représentants des bandes indiennes qui participent à ces réunions?

[Français]

L'hon. M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, nous prenons tous les moyens nécessaires pour aider les Indiens à être le mieux préparés pour ces consultations.

Pour ce qui est des consultations qui ont lieu présentement, il s'agit de la première série. C'est un processus tout à fait nouveau pour les Indiens. Nous comprenons leurs difficultés, et je puis assurer l'honorable député qu'il y aura une deuxième série de consultations, et à ce moment-là les Indiens seront encore mieux préparés à contribuer aux conférences.

[Traduction]

M. Simpson: Une autre question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Le ministre peut-il assurer à la Chambre que ma requête sera prise en considération et que le conseiller juridique sera celui que les Indiens auront choisi?

[Français]

L'hon. M. Chrétien: Monsieur l'Orateur, je vais étudier cette possibilité.

LES AÉROPORTS

FARNHAM (P.Q.)—CONSTRUCTION D'UN AÉROPORT

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gilbert Rondeau (Shefford): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse à l'honorable ministre des Transports.

Pourrait-il informer la Chambre de la décision éventuelle de son ministère, quant à la construction d'un aéroport international à Farnham, ou dans la région des Cantons de l'Est?

[Traduction]

L'hon. Paul Hellyer (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je ne suis pas encore en mesure de dire à la Chambre quel sera l'emplacement de l'aéroport international. Un certain nombre de régions ont fait l'objet d'une étude confiée à des ingénieurs-conseils. Ceux-ci ont fait leurs recommandations au ministère. Plus récemment, nous avons eu des entretiens avec le gouvernement provincial, au sujet de la prestation de services au sol, notamment le transport au sol, jusqu'à l'emplacement qui sera choisi. On continuera de discuter des aspects techniques de la question, et j'espère que nous pourrons décider de l'emplacement d'ici le premier décembre.

[Français]

M. Réal Caouette (Témiscamingue): Monsieur l'Orateur, j'aurais une question supplémentaire à poser. Le ministre envisagerait-il en même temps la construction d'un aéroport international à Rouyn-Noranda?

[Traduction]

M. l'Orateur: A l'ordre. Les députés ont constaté que j'ai été extrêmement indulgent ce matin, mais j'espère qu'ils ne profiteront pas de la situation pour promouvoir la construction d'aéroports dans toutes les circonscriptions du Canada.

[Plus tard]

[Français]

M. André Fortin (Lotbinière): Monsieur l'Orateur, le ministre des Transports pourrait-il me dire quand débiteront les travaux d'aménagement d'un aéroport régional à Victoriaville?

M. l'Orateur: A l'ordre! Puis-je suggérer que cette question soit la première à être inscrite au *Feuilleton*?

[Traduction]

LES CÉRÉALES

LE MONTANT DES AVANCES EN ESPÈCES

A l'appel de l'ordre du jour.

M. R. R. Southam (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur l'Orateur, je voudrais